

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

Title: State denies rights to Orphans with 10 children

Details: Oleksandr Shcherbak, as an orphan and pupil of the state should have been given by law an apartment. He and his wife have 10 children and are forced to live in a 2-bedroom apartment that they rent. He is not alone in this situation, twenty-six thousands other pupils of the state have not been awarded housing.

Dateline: Kyiv, Ukraine - 14/06/17

Story Number: N/A

Source: Regional branch of the national television company of Ukraine "Skifiya"
<http://skifiya.ua>

www.openmediahub.com

"This production was supported by OPEN Media Hub with funds provided by the European Union"

Filed: 18/06/2017

1/ Story Pitch: Oleksandr Shcherbak, as an orphan and pupil of the state should have been given by law an apartment. He and his wife have 10 children and are forced to live in a 2-bedroom apartment that they rent. He is not alone in this situation; twenty-six thousand other pupils of the state have not been awarded housing.

2/Shotlist: Rented house of Oleksandr's family, INT with family members, Kyiv City Service on Children Affairs, Ministry of Social Policy of Ukraine

3/ Script:

ITV: Daughter of Oleksandr Shcherbak

"I sleep here with Aliosha. Adelia and Zhenia sleep on the top. Misha and Sasha sleep here, and Luda is a eldest sister"

This numerous family has been living in such conditions for several years in a village near Kyiv. Oleksandr is orphan, when he left the orphanage in Bila Tserkva twenty years

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

ago, and has still has not benefited from a right given to orphan to receive accommodation from the state, which is an obligation the law.

ITV: Oleksandr Shcherbak, father

“When we started registering, we applied to receive accommodation. We applied to Fastiv district state administration. They told me that I would be able to get anything. There is no housing for such people, like me”

Today, Oleksandr, and his wife and ten children live in this rented two-room house.

ITV: Daughter of Oleksandr Shcherbak

“Toilet are outside, and bathroom, well we bath in the wash-basin. First we heat water and pour it in the wash-basin”

Several years ago, Shcherbak family turned to local officials, writing letters to the president and prime-minister, but nothing changed.

ITV: Maria Shcherbak, mother

“The village provided us with an apartment without light nor heating, nor windows or doors. It was almost destroyed. So we turned to the head of the village council. She advised us “Lets do this: you write a refusal from this apartment and maybe you will get something better”

The family says that this refusal became a stumbling block. Wherever they turn, officials always refer to their voluntary refusal. The Service on Children Affairs says that refusal of a particular accommodation is not a basis for a loss of the right for accommodation.

ITV: Oleksiy Naumok, deputy head of the Service on Children Affairs of the Kyiv City State Administration

“In any case, a person has a right to choose. He could refuse from this particular accommodation in favour of the bigger one and more refurbished, as he has the right for that. A person has the right to refuse. If he wrote “remove me from the accommodation register”, then he would be removed from the register. As far as I know, he didn’t write this”

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

The Ministry of social policy says that the situation with the provision of orphans and children deprived of parental care with accommodation is complicated in the country. According to the data of 2016, only 11% of orphans graduates got their accommodation. Today, more than 26 thousand children of this category have to solve the accommodation problem by themselves.

ITV: Ruslan Kolbasa, director of the Department of child protection and adoption of the Ministry of Social Policy of Ukraine

"I think that today the situation with accommodation for orphans and children, deprivation of parental care, is critical. As a ministry, we cannot say whether there is a capacity for accommodation, or not. This capacity depends on the local authorities, whether they build new houses, or they have houses"

While officials offer excuses, saying that there is no free accommodation, large family of Shcherbak continues to live in rented houses.

END

Script in Russian:

ITV: Дочь Александра Щербака

"Я сплю здесь с Алешей. Аделя и Женя спят сверху. Миша и Саша здесь спят, а Люда - старшая сестра"

Большая семья Щербака живет в таких условиях в течение нескольких лет в деревне под Киевом. Александр, отец, сирота. Двадцать лет назад он окончил детский дом в Белой Церкви, но до сих пор не получил жилье от правительства, что предусмотрено законом.

ITV: Александр Щербак, отец

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

“Когда мы начали регистрироваться, мы подали заявку на получение жилья. Мы обратились в Фастовскую районную государственную администрацию. Мне сказали, что я ничего не получу. Для таких людей, как я, нет жилья”

Сегодня в этом арендованном двухкомнатном доме живет Александр, его жена и десять детей.

ITV: Дочь Александра Щербака

“Туалет на улице, а ванная комната, ну мы купаемся в тазике. Сначала мы нагреваем воду и заливаем ее в тазике”

Несколько лет назад семья Щербака обратилась к местным чиновникам, они даже писали письма президенту и премьер-министру, но ничего не изменилось.

ITV: Мария Щербак, мать

“Деревня предоставила нам квартиру без света, отопления, окон, и дверей. Она была почти разрушена. Поэтому мы обратились к главе сельского совета. Она посоветовала нам: «Давайте сделаем так: вы пишете отказ от этой квартиры, и, возможно, вы получите что-то лучше»”

Семья говорит, что этот отказ стал камнем преткновения. Куда бы они ни обращались, чиновники всегда ссылаются на их добровольный отказ. Служба по делам детей говорит, что отказ от конкретного жилья не является основанием для утраты права на проживание.

ITV: Алексей Наумок, заместитель начальника Службы по делам детей Киевской городской государственной администрации

“В любом случае, человек имеет право выбора. Он мог отказаться от этого конкретного жилья в пользу более крупного и более отреставрированного, поскольку он имеет на это право. Человек имеет право отказаться. Если он напишет «удалите меня из регистра проживания», он будет удален из регистра. Насколько я знаю, он не писал этого”

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

Министерство социальной политики говорит, что ситуация с предоставлением жилья для сирот и детей, лишенных родительской опеки, сложная в стране. По данным 2016 года, только 11% выпускников-сирот получили свое жилье. Сегодня более 26 тысяч детей этой категории сами вынуждены решать эту проблему.

ITV: Руслан Колбаса, директор Департамента по защите детей и принятию Министерства социальной политики Украины

“Я считаю, что сегодня ситуация с жильем для детей-сирот и детей, лишенных родительской опеки, критическая. Как министерство, мы не можем сказать, есть ли возможности для предоставления жилья, или нет. Эта возможность зависит от местных властей, строят ли они новые дома или имеют жилье”

В то время как чиновники оправдываются, говоря, что нет свободного жилья, большая семья Щербака продолжает жить в арендованных домах.

END